

BENUTZER- HANDBUCH

SPATOUCH 3



1	Leistungsparameter des Whirlpools	3
2	Vorbereitung der Whirlpool-Installation	4
2.1	Vorbereitung des Installationsortes und Elektroanschlusses	4
2.2	Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Interieur	5
2.3	Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Exterieur	5
3	Installation des Whirlpools	5
3.1	Allgemeine Informationen	5
3.2	Befüllen des Whirlpools mit Wasser	6
3.3	Inbetriebnahme der Stromversorgung des Whirlpools	6
3.4	Programmieren der Steuereinheit des Whirlpools mit Hilfe von Bedienfeld	6
4	Audio System Aquatic	6
5	Bedienfeld	7
5.1	Startbildschirm	7
5.2	Stand des Whirlpools	8
5.3	Aufwecken des Bildschirms, Navigations- und allgemeine Tasten	9
5.4	Verhalten des Whirlpools	11
5.5	Funktionen der Whirlpool-Badewanne	12
5.6	Einstellungen	13
5.7	Einstellung der Filtrationszyklen	15
5.8	Zeiteinstellung	16
5.9	Heizungseinstellungen	17
5.9.1	Heizungsmodi	18
5.9.2	Temperaturbereich	18
5.9.3	M8	19
5.9.4	Änderung der Temperatureinstellungen	19
5.10	Bedienungseinschränkungen	21
5.11	Diagnose	23
6	Systemmeldungen	24
6.1	Allgemeine Meldungen	24
6.2	Meldungen aus dem Heizungssystem	25
6.3	Nachrichten im Zusammenhang mit den Sensoren	26
6.4	Regelungsbezogene Meldungen	26
6.5	Erinnerungen	27
6.6	Weitere Meldungen	28
6.7	Hinweise zu den Meldungen	28
7	Pflege des Whirlpools	28
7.1	Allgemeine Informationen	28
7.2	Herausnehmen und Reinigen a der Filterkartusche	29
7.3	Grundsätze für die Erhaltung der Wasserqualität im Whirlpool	29
7.4	Wasser wechseln	31
7.5	Reinigen der Whirlpool-Schale	31
7.6	Desinfektions- und Hygienepflege des Whirlpools	31
7.7	Thermoabdeckung des Whirlpools	31
7.8	Pflege der Thermoabdeckung und Wartungsanleitung	32
8	Winter- und Sommersaison	32
8.1	Wintersaison – Betreiben des Whirlpools, Ganzjahresbetrieb (SLP)	33
8.2	Sommersaison	33
9	Wichtige Hinweise	33
9.1	Garantiebedingungen	33
9.2	Sichere Entsorgung des Produkts nach Ende der Lebensdauer	33
9.3	Reklamationen und Service	33
10	Service-Tabelle	34
11	Anhänge	34
12	Notizen	35

Befolgen Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit Ihres Geräts die folgenden Anweisungen. Lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch und verwenden Sie den Whirlpool genau nach dem Benutzerhandbuch, um Schäden am Gerät und Verletzungsrisiken zu vermeiden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahre, älteren Personen mit reduzierten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht sind oder über die Verwendung des Gerätes in sicherer Art und Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

1 Leistungsparameter des Whirlpools

Leistungsparameter

Nennspannung:	Drehstromanschluss 230/400 V 50 Hz*
Max. Betriebsstrom:	3× 16 A
Stromstoß:	bis zu 3× 25 A
Spannungswiderstand:	1 250 V/min ohne Durchschlag
Isolierungswiderstand:	≥ 1 M Ω
Widerstand gegen Wasser (Schutz):	IPX5
Schutz gegen Stromschlag:	erster Grad

* Das Produkt verwendet keine 400-V-Bündelspannung. Es kann auch auf 1× 230 V eingestellt werden, dies wird jedoch aufgrund von Funktionseinschränkungen nicht empfohlen.
(Weitere Informationen zu diesem Anschluss finden Sie im Kapitel Anhänge Seite 33)

Belastbarkeit

(Parameter können je nach Ausstattung des Whirlpools variieren)

Heizung:	1× 230 V/3 kW/13,6 A
Blower:	1× 230 V/0,66 kW/2,9 A
pumpe 1/1 + 1/1 + 0,4:	2,2 kW + 2,2 kW + 0,4 kW
Gesamtleistung (je nach Whirlpool-Typ):	8,5 kW/Std.
Schutzklasse:	I.
Beleuchtung:	LED 12 V AC/10 W
Max. Ausgangsleistung:	20 W

Vorbereitung und elektrische Anschlussmöglichkeiten – AC dreiphasiger Strom 3× 230/400 V/16 A/20 A

Stellen Sie sicher, dass der Whirlpool immer an einen Stromkreis angeschlossen ist, der durch einen Überspannungsschutz geschützt ist mit einem Fehlerstrom von 0,03 A.

Vorbereitung der Whirlpool-Installation

Dem Stromsschutzschalter muss ein Leitungsschutzschalter mit einem Nennstrom von 16 A (Motorschutzschalter) und mit Stromkennlinie C oder D nachgeschaltet werden.

Empfohlener Leitungsschutzschalter mit Charakteristik C

Whirlpools mit zwei Massagemotoren:

3× 16 A/C oder D

Whirlpools mit drei Massagemotoren:

3× 20 A/C oder D

!!! DER WHIRLPOOL DARF NUR VON EINER PERSON MIT FACHLICHER ELEKTROQUALIFIKATION GEMÄSS DER VERORDNUNG NR. 50/1978 SLG. ANGESCHLOSSEN WERDEN !!!

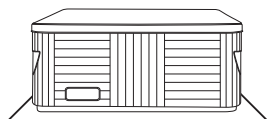
2 Vorbereitung der Whirlpool-Installation

Prüfen Sie den Whirlpool vor der Benutzung! Wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt, wenden Sie sich sofort an den Händler! Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten mit Ihrer Bestellung übereinstimmen. Prüfen Sie den Whirlpool vor jeder Benutzung. Verwenden Sie den Whirlpool nicht, wenn er beschädigt ist! In dem Fall, dass Ihr Whirlpool mit einer schraubenlosen Verkleidung ausgestattet ist, ist es untersagt, zusätzliches Zubehör am Gehäuse anzubringen oder das Gehäuse auf eine Weise zu belasten, die nicht vom Hersteller vorgesehen ist. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Maßnahme verursacht werden, gilt keine Garantie.

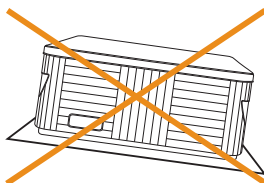
2.1 Vorbereitung des Installationsortes und Elektroanschlusses des Whirlpools

Der Whirlpool muss auf einem ebenen und festen Untergrund installiert werden, und dies mit Hinsicht auf die Tragfähigkeit des Baus. Bei einer Installation im Exterieur empfehlen wir eine Betonplatte mit einer Stärke von mindestens 10 cm. Die Tragfähigkeit der Grundplatte ist mit Hinsicht auf die Abmessungen und das Gewicht des Whirlpools zu wählen. Beraten Sie sich mit Ihrer Bauaufsicht. Das Gewicht ist in den technischen Parametern des Whirlpools angegeben. Die Whirlpools sind von uns für einen elektrischen Anschluss von 3× 230 V/400 V AC vorbereitet, verwenden Sie daher einen Leitungsschutzschalter von 3× 16 A/C oder D oder 3× 20 A/C oder D und einen diesem Anschluss entsprechenden Stromschutzschalter. Außerdem muss ein Kabel mit den Parametern verwendet werden, die in den geltenden Vorschriften für diese Art der Verkabelung

JA



NEIN



festgelegt sind. **Das Kabel muss an der Stelle des Whirlpools noch 4 nutzbare Meter haben**, damit es ohne Komplikationen zum Steuergerät gedehnt und angeschlossen werden kann. Verlegen Sie das Kabel nicht unter dem Whirlpool!

2.2 Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Interieur

Soll der Whirlpool im Interieur installiert werden, müssen alle Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden. Die Grundanforderungen auf den sicheren Betrieb der Whirlpools sind insbesondere rutschfeste Böden und Entwässerung des Installationsortes beim Überlaufen des Wassers. Es ist auch zu beachten, dass im Bereich des Whirlpools die Luftfeuchtigkeit ansteigen wird und die umliegenden Elektrogeräte beschädigen kann. Deshalb sollte der Installationsort diesen Bedingungen angepasst werden. **Der Whirlpool sollte wegen künftiger Servicewartung von allen Seiten zugänglich sein.** Sollte er nicht während der Garantielaufzeit zugänglich sein, muss der Besitzer dafür sorgen.

2.3 Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Exterieur

Soll der Whirlpool im Exterieur installiert werden, müssen alle Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden. Die Grundanforderungen auf den sicheren Betrieb der Whirlpools sind insbesondere rutschfeste Böden und Entwässerung des Installationsortes beim Überlaufen des Wassers oder bei Regenfällen. Deshalb sollte der Installationsort diesen Bedingungen angepasst werden.

3 Installation des Whirlpools

Hinweis: Der Anschluss des Whirlpools ist nach geltenden Normen gemäß ČSN 33 2000-7-701 durchzuführen.

3.1 Allgemeine Informationen

Bei eigener Installation, Elektroanschluss und erster Inbetriebnahme empfehlen wir professionell geschulte Techniker. Sollten Sie sich jedoch entscheiden, den Whirlpool selbst zu installieren, befolgen Sie die weiter angeführten Empfehlungen.

- a) Entfernen Sie vorsichtig das Verpackungsmaterial, in dem der Whirlpool geliefert wurde und platzieren Sie den Whirlpool an dem Bestimmungsort der Installation.
- b) Demontieren Sie die Frontplatte, die sich auf dem Bedienpanel des Whirlpools befindet. Demontieren Sie die obere Abdeckung der elektrischen Steuerung, unter der sich die Sicherung, der Schutzschalter (falls vorhanden) und die Erdungsklemme befinden. Den Anschluss des Zuleitungskabels darf nur von einer Person mit fachlicher Qualifikation durchgeführt werden.
- c) Da Ihr Whirlpool während des Produktionsprozesses sorgfältig getestet wurde, ist es möglich, dass der Whirlpool noch einige Fertigungsrückstände aufweist, wir empfehlen deshalb, die Oberfläche des Whirlpools zuerst zu reinigen. Dazu verwenden Sie lauwarmes Wasser und immer weiche Lappen. Verwenden Sie niemals abrasive Mittel und Textilien, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

Installation des Whirlpools/Audio System

Wenn Sie sich für ein Mittel entscheiden, darf dieses nicht aggressiv gegenüber der Oberfläche des Whirlpools sein.

- d) Stellen Sie vor dem Befüllen des Whirlpools sicher, dass alle Schrauben an den Geräten festgezogen sind, um Wasseraustritt zu vermeiden.

3.2 Befüllen des Whirlpools mit Wasser

Befüllen Sie den Whirlpool mit ausreichender Menge von Wasser. Der Wasserstand im Whirlpool darf niemals unter dem Skimmer sein. Sollten Sie während des Befüllens feststellen, dass irgendwo Wasser austritt, unterbrechen Sie das Befüllen bis zur Fehlerbehebung. Whirlpools verfügen über keine Wasserenthärtungstechnologie und hartes Wasser schadet ihnen. Bei Schäden, verursacht durch falsche Handhabung, wird die Garantie nicht anerkannt.

- a) Befüllen Sie den Whirlpool über den Skimmer, um die Pumpen nicht zu belüften.
- b) Befüllen Sie den Whirlpool mit Wasser bei einer Temperatur von 10–15 °C.
- c) Wenn das Wasser den gewünschten Stand erreicht, legen Sie Filter in den Skimmer. Kippen Sie den Filter bei der Installation, um Luftblasen zu vermeiden. Installieren Sie ihn erst nach der Luftentfernung aus dem Filter.

3.3 Inbetriebnahme der Stromversorgung des Whirlpools

Ist der Whirlpool mit einem Zuleitungskabel ausgestattet, darf dieses keiner Beanspruchung durch scharfe Gegenstände oder andere Einflüsse ausgesetzt werden. In solchem Fall empfehlen wir das Zuleitungskabel in eine Schutzleitung zu legen. Schalten Sie den entsprechenden Schutzschalter des Whirlpools ein.

3.4 Programmieren der Steuereinheit des Whirlpools mit Hilfe von Bedienfeld

Jetzt können Sie mit dem Programmieren des Whirlpools beginnen. Die Programmierung ist im Kapitel Bedienfeld beschrieben. Nach dem Programmieren decken Sie den Whirlpool mit der Thermoabdeckung ab und lassen Sie die Temperatur stabilisieren. Prüfen Sie regelmäßig den Wasserstand im Whirlpool.

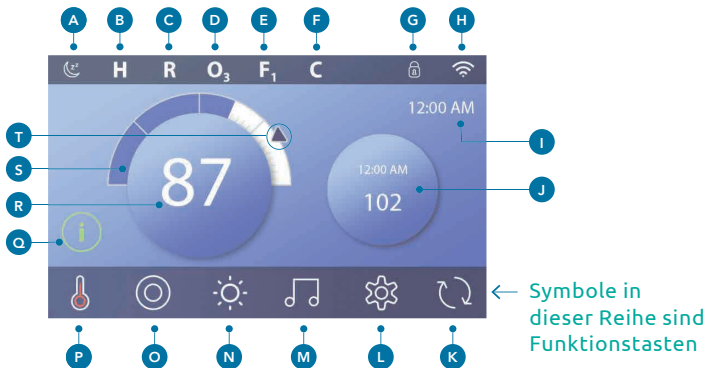
4 Audio System Aquatic

Audio System AQUATIC/MY MUSIC (falls im Whirlpool vorhanden)

Um Musik von externen Geräten zu hören, müssen diese zuerst gepaart werden (TELEFON, TABLET, COMPUTER). Aktivieren Sie im externen Gerät zuerst Bluetooth und suchen Sie AQUATIC. Die Verbindung ist durch keinen Code versehen und es kann immer nur eine Verbindung aktiv sein. Nach der Paarung kann man Musik hören. Alle Funktionen wie Umschalten, Lautstärkeregelung usw. steuert man von dem angeschlossenen Gerät.

5 Bedienfeld (BALBOA SpaTouch 3)

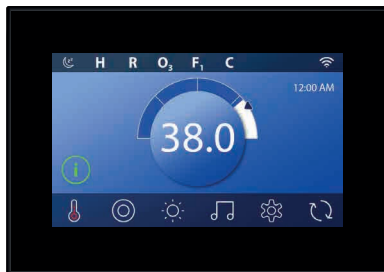
5.1 Startbildschirm



- | | |
|--|---|
| A Schlafmodus | J Sekundäre Funktion im Bedienfeld |
| B Temperaturbereich
– gross H
– klein L | K Bildschirm drehen |
| C Heizungsmodi
– bereit R
– Standby ≡
– bereit im Standby-Modus RR | L Einstellungen |
| D Ozongeneratoranzeige O₃
(immer wenn die Filterpumpe gestartet wird) | M nicht installiert |
| E Filtrationsmodi
– Filtrationsmodus 1 F1
– Filtrationsmodus 2 F2
– Filtrationsmodus 1 und 2 F+ | N nicht installiert |
| F Reinigungsmodus | O Whirlpool |
| G Sperren der Einstellungen | P Stand der Heizungsanlage |
| H Anzeige der Wifi-Verbindung | Q Meldungen
– Informationen ⓘ
– Anzeigen ⓘ
– Fehler und Warnungen ⚠
– schwerwiegende Fehler – der Whirlpool wird ausser Betrieb gesetzt, bis die Störung behoben ist ⚠ |
| I Datum und Zeit | R Wassertemperatur |
| | S Frage an Pascal |
| | T Schnelle Temperatureinstellung |

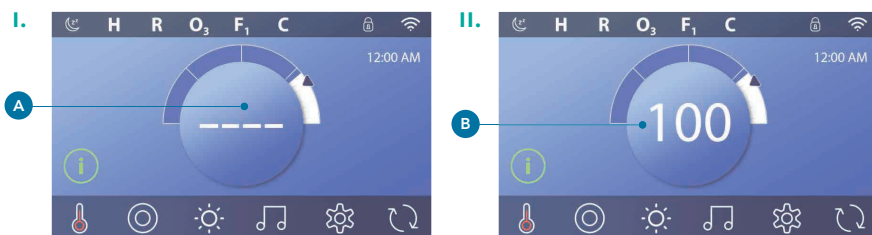
Die Systemkonfiguration bestimmt die Anzahl der Symbole, die auf dem Startbildschirm erscheinen. Ihr Startbildschirm hat möglicherweise weniger oder andere Symbole.

5.2 Stand des Whirlpools



Wichtige Informationen über den Betrieb des Whirlpools sind auf dem Startbildschirm zu sehen. Die meisten Funktionen, einschließlich der *Heizungseinstellungen*, sind über den Startbildschirm zugänglich. Die aktuelle Wassertemperatur und die Solltemperatur können eingestellt werden (*siehe Kapitel 5.9.4*).

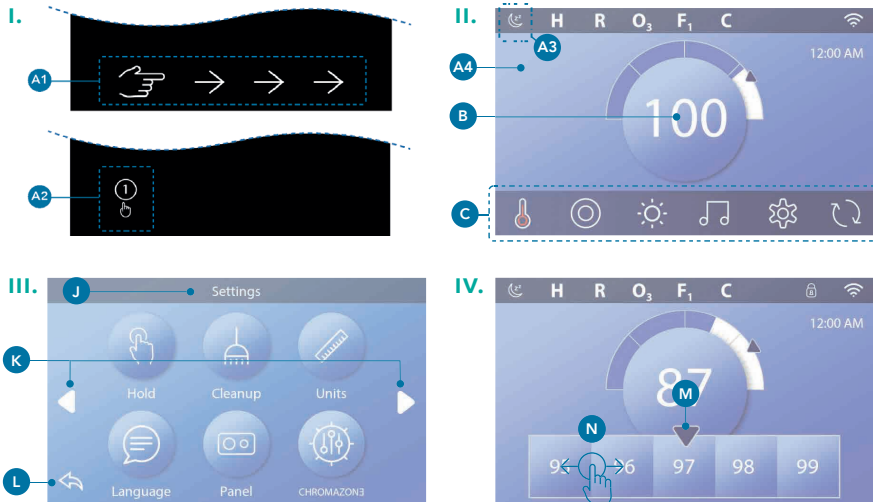
Der gewählte Temperaturbereich wird in der oberen linken Ecke angezeigt. Das Schlosssymbol ist sichtbar, wenn das Bedienfeld und/oder die *Einstellungen* gesperrt sind. Am unteren Rand des Bildschirms können zu bestimmten Zeiten Symbole einer Anzeige, Fehlermeldung und/oder Warnung erscheinen. Mit Anklicken dieses Symbols gehen Sie zu der Meldung über. Sie können einige Meldungen ablehnen. Weitere Informationen zu den Meldungen (*siehe Kapitel 6*).



Nach dem Einschalten des Whirlpools erscheinen an der Stelle der Temperaturanzeige vier Striche **A**. Die Striche zeigen an, dass der Whirlpool die Wassertemperatur überprüft. Eine Minute nach dem Einschalten der Pumpe verschwinden die Striche und die Wassertemperatur wird angezeigt **B**. Die Striche können wieder erscheinen, wenn die Pumpe eine Stunde lang nicht gelaufen ist.

5.3 Aufwecken des Bildschirms, Navigations- und allgemeine Tasten

Die Bedienung des Whirlpools ist einfach dank der intuitiven grafischen Benutzeroberfläche (GUI).



Bedienfeld aufwecken

Im Schlafmodus ist der Bildschirm leer. Wenn Sie den leeren Bildschirm berühren, wird eine von drei Optionen angezeigt:

- 1 Der Startbildschirm **A4** wird angezeigt und das Bedienfeld ist aktiviert.
- 2 Es erscheint das Symbol mit der Eins im Kreis **A2**. Um das Bedienfeld aufzuwecken, klicken Sie auf dieses Symbol und dann auf das Symbol mit der Zwei im Kreis.
- 3 Es wird ein Symbol mit der Hand **A1** angezeigt. Um das Bedienfeld aufzuwecken, drücken Sie auf das Handsymbol und ziehen Sie dann in Richtung der Pfeile.

Das Bedienfeld schaltet automatisch in den Schlafmodus, wenn es eine bestimmte Zeit lang nicht benutzt wird. Die Dauer kann eingestellt werden (siehe Abschnitt 5.6 Bedienfeld).

Bedienfeld einschlafen

Das Bedienfeld versetzen Sie in den Schlafmodus indem Sie die Taste *Sleep* (Schlafen) **A3** drücken. Es ist möglich, dass das Bedienfeld über diese Taste nicht verfügt.

Tasten

Verschiedene Tasten ermöglichen den schnellen Zugriff auf Funktionen und Einstellungen. In der Mitte des Bildschirms befindet sich eine große Taste mit

Bedienfeld

(siehe Bilder auf Seite 9 oben)

Temperaturanzeige **B**, mit der die eingestellte Temperatur geregelt wird. Die gesamte untere Reihe des Bildschirms enthält zusätzliche Tasten **C**.

Bildschirmtitel

Bildschirmtitel werden in der oberen Zeile des Bildschirms angezeigt. Dies ist zum Beispiel der Bildschirm *Einstellungen* **I**. Die Titel der Bildschirme sind in diesem Benutzerhandbuch aufgeführt.

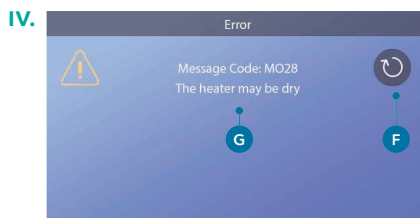
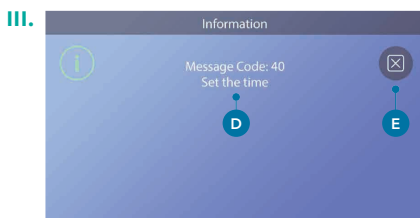
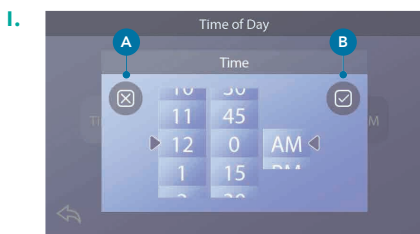
Navigation

Navigieren Sie in den den Bildschirmen und/oder Verzeichnissen mit Hilfe der Pfeile:

-  nach oben
-  nach links
-  nach unten
-  nach rechts
-  zurück

Ziehen mit Finger, um in den Verzeichnissen zu wählen

Ziehen Sie mit dem Finger durch das Verzeichnis, **N** um die gewünschten Einstellungen zu finden. Es erscheint ein Pfeil **M**, der die aktuelle Einstellung anzeigt. Wird die gewünschte Einstellung auf der Seite angezeigt, sie aber nicht mit dem Pfeil übereinstimmt, ziehen Sie mit dem Pfeil auf die gewünschte Einstellung, damit sie mit dem Pfeil übereinstimmt. Das Temperaturverzeichnis wird ausgeblendet, sobald Sie irgendwo außerhalb von dem Verzeichnis klicken.



(siehe Bilder auf Seite 10 unten)

Speichern und Löschen

Nach der Einstellung der gewünschten Werte klicken Sie auf die Taste *Speichern* **B**. Danach ist die Änderung gespeichert und abgeschlossen. Wünschen Sie keine Änderung in den Einstellungen, klicken Sie auf die Taste *Cancel (Abbrechen)* **A**.

Meldungstasten

Meldungstasten bieten Erinnerungen, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Whirlpools sicherzustellen. Meldungstasten liefern auch Warninformationen, die den Technikern bei der Fehlersuche helfen. Erscheint eine Meldungstaste **C**, drücken Sie diese Taste, um die entsprechende Meldung anzuzeigen **D** oder **G**. Drücken Sie die Taste *Exit (Beenden)* **E** um zu dem Startbildschirm zurückzukehren, oder drücken Sie die Taste *Clear (Löschen)* **F** um die Meldung zu löschen. Die Tasten variieren je nach der Art der Meldung. Eine Übersicht der Meldungstypen finden Sie unten.

 Informationsmeldungen

 Anzeigen

 Fehler und Warnungen

 Fehler – der Whirlpool wird nicht funktionieren, bis der Fehler behoben ist!

 Löschen

 Zurück

5.4 Verhalten des Whirlpools

Pumpen

Pumpen treiben Wasser und Luft durch Düsen. Die Pumpe hat normalerweise eine oder zwei Geschwindigkeiten. Lässt man die Pumpe laufen, kann sie sich nach einem Zeitlimit selbst abschalten.

Umlaufpumpe (Filterpumpe)

Die Umlaufpumpe (Filterpumpe) ist in der Regel kleiner und leiser und benötigt weniger Energie als die Pumpe, die für Düsen verwendet wird. Die Umlaufpumpe hat in der Regel eine Geschwindigkeit und lässt das Wasser durch das Filtersystem des Whirlpools zirkulieren, um es sauber zu halten. Die Pumpe sorgt für den Wasserfluss in der Heizungsanlage und ist daher immer dann aktiv, wenn die Heizungsanlage in Betrieb ist.

Betrieb ohne Filterpumpe

Ist der Whirlpool mit einer zweistufigen Pumpe ausgestattet und die Filterpumpe fehlt, wird deren Arbeit durch 1 Stufe der zweistufigen Pumpe ersetzt.

Filtration und Ozon

Ist der Whirlpool nicht mit einer Filterpumpe ausgestattet, läuft die zweistufige Pumpe während der Filtration zusammen mit dem Ozongenerator und der UV-Lampe (falls installiert) in der ersten Stufe. In Zirkulationssystemen läuft das Ozon im Allgemeinen mit der Filterpumpe, kann aber durch die Filterzyklen begrenzt werden.

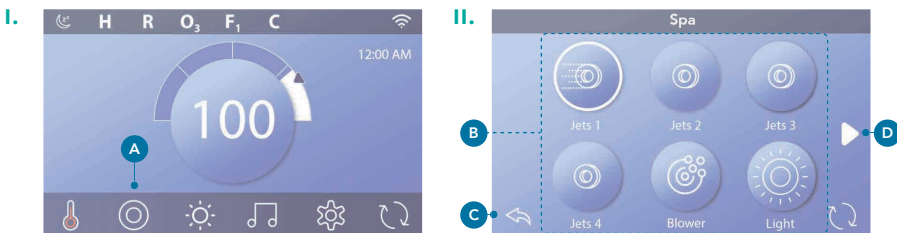
Schutz gegen Einfrieren

Stellen die Temperatursensoren im Inneren der Heizung eine niedrige Temperatur fest, schalten sich die Pumpen und das Gebläse allmählich ein, um ein Einfrieren des Wassers im Whirlpool zu verhindern.

Reinigungszyklus (optional)

Wird die Pumpe oder das Gebläse durch Drücken der Taste eingeschaltet, beginnt der Reinigungszyklus 30 Minuten nach dem Beenden des Betriebes der Pumpe oder des Gebläses. Die Pumpe läuft 30 Minuten oder länger (je nach System). Bei einigen Systemen können Sie diese Einstellung ändern.

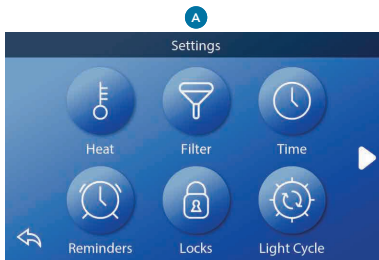
5.5 Funktionen der Whirlpool- Badewanne



Drücken Sie die *Spa-Taste* (A) um den *Spa-Bildschirm* aufzurufen. Drücken Sie diese Tasten (B) um das Whirlpoolgerät zu starten. Einige Geräte können nur ein- und ausgeschaltet werden, während andere mehrere Geschwindigkeiten/Stände haben können. Die Konfiguration Ihres Whirlpools bestimmt die Anzahl der Tasten und die Funktion der Tasten auf dem *Spa-Bildschirm*. Es werden jeweils maximal sechs Tasten angezeigt. Sind es mehr als sechs, erscheint rechts daneben (D) ein Navigationspfeil. Durch Drücken dieses Pfeils oder durch Ziehen mit dem Finger gelangen Sie zum nächsten Bildschirm der Whirlpool-Funktionstasten (D). Durch Drücken der Taste *Zurück* (C) gelangen Sie zurück zum Startbildschirm.

Wenn die Düsen in Betrieb bleiben, schalten sie sich nach einer bestimmten Zeit ab. Wenn der Whirlpool mit einer Umlaufpumpe ausgestattet ist, erscheint das Symbol der Umlaufpumpe auf dem Bildschirm des Whirlpools. Dieses Symbol zeigt nur die Funktion an, d. h. es ist keine Funktionstaste. Wenn der Whirlpool nicht mit einer Umlaufpumpe ausgestattet ist, können sich die *Düsen 1 (Jets 1)* von Zeit zu Zeit automatisch einschalten. In diesem Fall ist es möglich, die Geschwindigkeit durch wiederholtes Drücken dieser Taste zu ändern, aber es ist nicht möglich, die *Düsen 1 (Jets 1)* auszuschalten.

5.6 Einstellungen



Drücken Sie auf dem Startbildschirm die Taste *Einstellungen*. Es erscheint ein Menü mit einer Auswahl von *Einstellungen* **A**. Um das gesamte Menü anzuzeigen, drücken Sie die Navigationspfeile oder ziehen Sie den Finger über den Bildschirm.

Heizung

Stellen Sie sicher, dass Ihr Whirlpool beheizt und einsatzbereit ist mit dem richtigen Heizungseinstellungen. (siehe Kapitel 5.9)

Filter

Halten Sie das Wasser in Ihrem Whirlpool sauber und einsatzbereit, indem Sie die Filtrationszyklen einstellen. (siehe Kapitel 5.7)

Zeit

Durch die Einstellung der Zeit wird sichergestellt, dass die geplanten Funktionen zeitlich korrekt ausgeführt werden. (siehe Kapitel 5.8)

Meldungen

Die auf dem Bildschirm **A** sichtbaren *Meldungen* sind nützliche Whirlpool-Wartungsmeldungen, die regelmäßig angezeigt werden.

Schlösser

Einstellungen sperren/Bedienfeld sperren. (siehe Kapitel 5.10)



Hold

Die *Hold-Funktion*, die auf dem Bildschirm **B** zu sehen ist, wird verwendet, um die Pumpen während einer Wartung, z. B. einer Reinigung oder eines Filterwechsels, abzuschalten. Der *Halte-Modus* dauert 1 Stunde, wenn er nicht manuell beendet wird. Dauert die Wartung länger als 1 Stunde, ist es besser, die Stromversorgung des Whirlpools abzuschalten. Um den *Halte-Modus* zu verlassen, berühren Sie die Taste *Zurück*.

Reinigung

Wenn die Pumpe oder das Gebläse durch Drücken der Taste eingeschaltet wird, beginnt 30 Minuten nach dem Einschalten der Reinigungszyklus. Die Pumpen und das Gebläse laufen je nach System 30 Minuten oder länger. Bei einigen Systemen können Sie diese Einstellung ändern.

Einheiten

Die *Einheiten* sind auf dem Bildschirm **B** sichtbar. Wählen Sie die Einstellung der Einheit für die Heiztemperatur (Celsius oder Fahrenheit) und die Einstellung der Zeiteinheit (12 Stunden oder 24 Stunden).

Sprache

Wählen Sie eine Sprache aus den Optionen aus.

Panel

Auf dem Bildschirm *Panel* können Sie zwei Parameter ändern

- 1 Einstellung, wie lange nach der letzten Aktivität das Panel in den Schlafmodus geht. Es wird empfohlen, eine kurze Zeitspanne einzustellen, da dies die Möglichkeit einer Aktivierung der Tasten durch Wasser verringert.
- 2 Legen Sie fest, ob eine zusätzliche Aktion zum Aufwecken des Panels durchgeführt werden soll (*siehe Kapitel 5.3*). Der Zweck der zusätzlichen Aktion zum Aufwecken des Panels besteht darin, ein unerwünschtes Aufwecken, z. B. durch Kondenswasser, zu verhindern.

Diagnostik



Diese Taste, die auf dem Bildschirm **C** (siehe Bilder auf Seite 14 oben) zu sehen ist, wird von Servicetechnikern verwendet, die hier nützliche Informationen finden können. (mehr zur Diagnose siehe Kapitel 5.11)

5.7 Einstellung der Filtrationszyklen



Halten Sie das Wasser sauber und einsatzbereit.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Zeit für den **Filterzyklus 1** einzustellen:

- Drücken Sie auf dem Startbildschirm die Taste **Einstellungen** **A**
- Drücken Sie auf dem Bildschirm *Einstellungen* die Taste **Filter** **B**
- Drücken Sie auf dem Bildschirm *Filtrationszyklen* die Taste **Start** **E**
- Stellen Sie die Startzeit mit den Tasten **J** auf dem Bildschirm *F1 Ende* ein
- Drücken Sie die Taste **Speichern** **K** um die Einstellungen zu speichern, oder drücken Sie die Taste **Abbrechen** **I**
- Drücken Sie auf dem Bildschirm *Filterzyklen* die Taste **Ende** **F** und folgen Sie den Anweisungen, um die Endzeit einzustellen
- Nach der Einstellung der Start- und Endzeit drücken Sie auf dem Bildschirm *Filtrationszyklen* die Taste **Speichern** **G**
- Nach der Einstellung der Start- und Endzeit erscheint auf dem Bildschirm die **Dauer** **H** und Sie haben die Dauer für den **Filtrationszyklus 1** eingestellt; der weiße Kreis **C** bedeutet, dass der Filtrationszyklus 1 aktiviert ist (er ist immer aktiviert)

Stellen Sie die Zeit für den **Filtrationszyklus 2** auf die gleiche Weise wie oben ein.

(siehe Bilder auf Seite 15)

Freigabe des Filtrationszyklus 2

Ob der *Filtrationszyklus 2* aktiviert ist, erkennen Sie an dem weißen Kreis um die Taste mit der Nummer 2 **D**. Auf dem Bild Nr. III auf der vorherigen Seite ist beispielsweise der *Filtrationszyklus 1* aktiviert **C** (mit einem weißen Kreis um die Nummer) und der *Filtrationszyklus 2* ist deaktiviert **D** (ohne weißen Kreis um die Nummer). Drücken Sie die Taste Nummer 2 **D**, um den *Filtrationszyklus 2* zu aktivieren oder deaktivieren. Der *Filtrationszyklus 2* wird nur gestartet, wenn er aktiviert ist.

HINWEIS: Filtrationszyklus 1 und Filtrationszyklus 2 können sich überlappen, wodurch sich die Gesamtfiltrationszeit um den Wert der Überlappungszeit verringert.

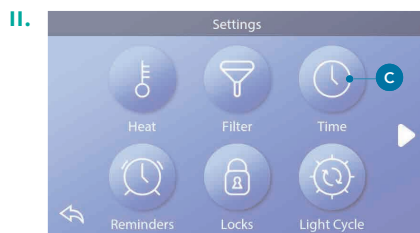
Reinigungszyklen

Zur Aufrechterhaltung der hygienischen Bedingungen sowie zum Schutz vor Einfrieren wird die Wasserfiltration zu Beginn eines jeden Filtrationszyklus kurzzeitig durch sekundäre Vorrichtungen gestartet. Einige Systeme starten automatisch eine bestimmte Anzahl von Zyklen der Spülung pro Tag, unabhängig von der Anzahl der Filtrationszyklen, die Sie pro Tag einstellen. In diesem Fall stimmen die Reinigungszyklen möglicherweise nicht mit dem Beginn der von Ihnen eingestellten Filtrationszyklen überein. Wenn der *Filtrationszyklus 1* auf eine 24-Stunden-Einstellung eingestellt ist, beginnt die Reinigung mit dem Einschalten des *Filtrationszyklus 2* zu dem Zeitpunkt, für den der *Filtrationszyklus 2* programmiert ist.

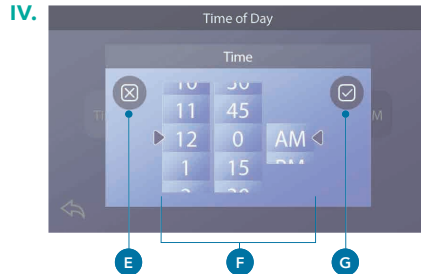
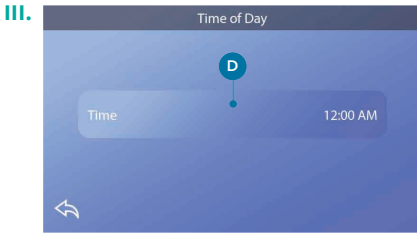
Beschreibung der Filtrationszyklen

- 1 Die Filterpumpe läuft immer während des Filtrationszyklus.
- 2 Im REST-Modus wird nur während des Filtrationszyklus geheizt.
- 3 Die Spülung (Einschalten der Massagepumpen) erfolgt zu Beginn jedes Filtrationszyklus (in den meisten Systemen).

5.8 Zeiteinstellung



Fortsetzung auf der nächsten Seite



Bei der Zeiteinstellung gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie auf dem Startbildschirm die Taste *Einstellungen* **B**
- Drücken Sie auf dem Bildschirm *Einstellungen* die Taste *Zeit* **C**
- Drücken Sie auf dem Bildschirm *Zeit* die Taste *Zeit* **D**
- Die Einstellungssymbole werden angezeigt:
Blättern Sie durch die Fenster dieses Menüs **F** um die Zeit einzustellen. Wenn der gewünschte Zeitwert angezeigt wird, aber nicht mit dem Pfeil ausgerichtet ist, tippen Sie auf die gewünschte Zeit, um sie mit dem Pfeil auszurichten.
- Drücken Sie die Taste *Speichern* **G**, um die Einstellung zu speichern, oder drücken Sie die Taste *Abbrechen* **E**, um die Einstellung abubrechen

Die Zeiteinstellung ist wichtig für die Bestimmung der Filtrationszeit und anderer Hintergrundfunktionen. Wenn die Zeit eingestellt werden muss, erscheint auf dem Hauptbildschirm die Informationstaste **A**. (siehe Kapitel 5.3 Tasten für Meldungen)

HINWEIS: Wenn die Stromversorgung des Systems unterbrochen wird, bleibt die Zeiteinstellung für einige Tage erhalten (dies gilt nur für einige Systeme).

5.9 Heizungseinstellungen



Stellen Sie mit den *Heizungseinstellungen* sicher, dass Ihr Whirlpool aufgeheizt und betriebsbereit ist. Drücken Sie im Hauptbildschirm die Taste *Einstellungen*,  um zu den *Heizungseinstellungen* zu gelangen. Drücken Sie die Taste *Heizen*  und der Bildschirm *Heizeinstellungen* **A** wird angezeigt. Der Bildschirm *Heizungseinstellungen* enthält keine Tasten wie *Speichern* oder *Abbrechen*, so dass alle Änderungen, die Sie vornehmen, sofort übernommen werden.

(siehe Bilder auf Seite 17 unten, Kapitel 5.9)

5.9.1 Heizungsmodi **B**

Modus READY (Bereit) **R**

READY-Modus (siehe Bild auf der vorherigen Seite) **B** hält die Wassertemperatur aufrecht innerhalb von 0,5 °C (1° F) der eingestellten Temperatur. Wenn die eingestellte Temperatur beispielsweise 39 °C (102 °F) beträgt, liegt die Wassertemperatur in diesem Modus innerhalb von +/- 0,5 °C (1° F) von 39 °C (102 °F). Drücken Sie die Taste *Heizmodus* **B** um zwischen den Modi *BEREIT* und *REST* zu wechseln. Wenn sich der Whirlpool im Modus *BEREIT* befindet, erscheint auf dem Hauptbildschirm das Symbol **R**.

Modus REST (Standby) **☒**

REST-Modus (Standby) funktioniert auf die gleiche Weise wie der *READY-Modus*, mit dem Unterschied, dass der *REST-Modus* das Wasser nur während der Filtrationszyklen aufheizt (siehe Kapitel 5.7). Drücken Sie die Taste *Heat Mode* **B**, um zwischen den Modi *READY* und *REST* zu wechseln. Wenn sich der Whirlpool im Modus *REST* befindet, erscheint auf dem Hauptbildschirm das Symbol **☒**.

Modus READY-IN-REST (Bereit im Standby) **RR**

Der *READY-IN-REST-Modus* ist der gleiche wie der *REST-Modus*. Der einzige Unterschied besteht darin, dass im Modus *READY-IN-REST* nach dem Einschalten von *JETS (Düsen)* ¹ das Wasser bei Bedarf eine Stunde lang aufgeheizt wird. Wenn sich der Whirlpool im Modus *READY-IN-REST* befindet, erscheint auf dem Hauptbildschirm das Symbol **RR**.

Wenn sich der Whirlpool im Modus *READY-IN-REST* und Sie auf den Bildschirm *Heizungseinstellungen* **A** gehen, wird der Modus *READY-IN-REST* aufgehoben. Sie werden in den Modus *REST* zurückgebracht, auch wenn Sie auf dem Bildschirm *Heizungseinstellungen* keine Taste gedrückt haben.

5.9.2 Temperaturbereich

Es sind zwei Temperaturbereiche einstellbar. Hoher und niedriger Temperaturbereich.

Hoch **H**

Die Wassertemperatur kann zwischen 26,6 °C–40,0 °C (80 °F–104 °F) eingestellt werden, wenn der *Temperaturbereich* auf *Hoch* gesetzt ist. Drücken Sie die Taste für den *Temperaturbereich* **C**, um zwischen *Hoch* und *Niedrig* umzuschalten. Wenn sich der Whirlpool im *Temperaturbereich Hoch* befindet, erscheint in der obersten Zeile des Hauptbildschirms das Symbol **H**.

Niedrig **L**

Die Wassertemperatur kann zwischen 10,0 °C–37,2 °C (50 °F–99 °F) eingestellt werden, wenn der *Temperaturbereich* auf *Niedrig* gesetzt ist. Drücken Sie die Taste für den

(siehe Bilder auf Seite 17 unten, Kapitel 5.9)

Temperaturbereich **C**, um zwischen *Hoch* und *Niedrig* umzuschalten. Wenn sich der Whirlpool im *Temperaturbereich Niedrig* befindet, erscheint in der obersten Zeile des Hauptbildschirms das Symbol **L**.

Der Hersteller kann verschiedene Werte für den *Hoch* und *Niedrig Temperaturbereich* festlegen. Der Einfrierschutz ist sowohl im *Hoch* als auch im *Niedrig* Bereich aktiv.

5.9.3 M8

Drücken Sie die Taste **M8** **D**, um die Funktion ein- oder auszuschalten. Die *M8-Funktion* sucht nach Möglichkeiten, die Pumpe zu dämpfen, was die Lebensdauer der Pumpe verlängern und Geld und Energie sparen kann, vor allem, wenn Sie die Thermoabdeckung verwenden, um den Whirlpool zu schonen, wenn er nicht in Gebrauch ist. Die Funktion *M8* ist standardmäßig aktiviert. Diese Funktion ist optional und wird daher nicht auf allen Systemen angezeigt.

5.9.4 Änderung der Temperatureinstellungen



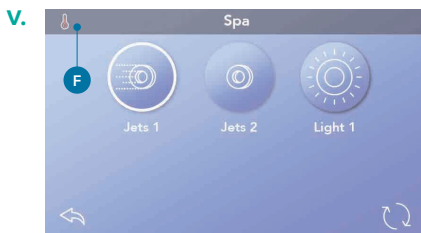
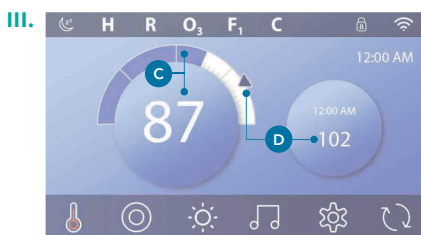
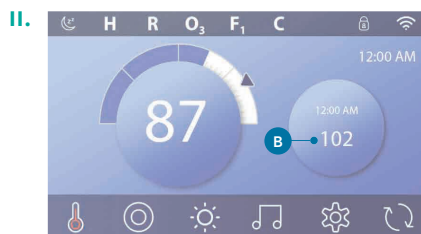
Das obige Beispiel erläutert die Einstellung der Temperatur auf 102 °F/38 °C.

– Drücken Sie die Wassertemperaturanzeigetaste **A** und es erscheint das Temperaturmenü **B**. In der Mitte erscheint ein Pfeil **C** mit der Anzeige der aktuell eingestellten Temperatur.

Bedienfeld

(siehe Bilder auf Seite 19, Kapitel 5.9.4)

- Wenn der Wert 102 (38°C) bereits angezeigt wird, aber der Pfeil nicht auf diesem Wert ist **D**, berühren Sie den gewünschten Wert an der Werteleiste **E**, um ihn zu zentrieren.
- Wenn die gewünschte Temperatur 102 (38°C) **B**, nicht angezeigt wird, ziehen Sie sie mit dem Finger über das Leiste mit den Werten, bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird **D**.
- Wenn beim Ziehen der Wert 102 (38°C) angezeigt wird, aber nicht in der Mitte des Bildschirms unter dem Pfeil **D** stehen bleibt, drücken Sie auf das Feld mit dem gewünschten Wert. Durch Drücken wird das entsprechende Feld in die Mitte **E** verschoben.
- Drücken Sie auf den Wassertemperaturwert auf dem Bildschirm **A**, um die Einstellung der Wassertemperatur zu bestätigen. Das Temperaturmenü am unteren Rand verschwindet. Die Temperatur ist jetzt auf 102 (38°C) eingestellt.



(siehe Bilder auf Seite 20)

Anzeige der Temperatureinstellung

Drücken Sie auf das Heizungssymbol **A**  und die Temperatureinstellung erscheint auf dem Mini-Bedienfeld **B**. Drücken Sie erneut auf das Heizungssymbol und das Mini-Bedienfeld wird ausgeblendet. Die Temperatureinstellung wird durch einen numerischen Wert und einen Pfeil in der Grafik angezeigt **D**. Die aktuelle Wassertemperatur wird durch den numerischen Wert und mit Hilfe eines blauen Feldes in der graphischen Darstellung angezeigt **C**. Die Differenz zwischen der aktuellen Wassertemperatur und der gewünschten Temperatureinstellung wird in der graphischen Darstellung als eine weiße Lücke zwischen den blauen Feldern und dem Pfeil **E** angezeigt. Wenn keine Lücke vorhanden ist, sind der Zahlenwert der Wassertemperatur und der Zahlenwert der Temperatureinstellung identisch.

Änderung der Temperatureinstellung über das Mini-Bedienfeld

Die Taste auf dem Mini-Bedienfeld und der Bildschirm für die Temperatureinstellung funktionieren auf die gleiche Weise. Drücken Sie die Taste auf dem Mini-Bedienfeld, um das Temperaturmenü aufzurufen. Wählen Sie die gewünschte Temperatur und drücken Sie erneut die Taste auf dem Mini-Bedienfeld. Das Temperaturmenü wird ausgeblendet und die neue Temperatur ist eingestellt.

Anzeige der eingeschalteten Heizung

Die Mitte des Wassertemperatursymbols wird rot **A**, wenn die Heizung eingeschaltet ist. Ist die Heizung eingeschaltet, wird das Heizungsstatussymbol in der oberen linken Ecke des Bedienfeldes angezeigt **F**.



Heizung ein

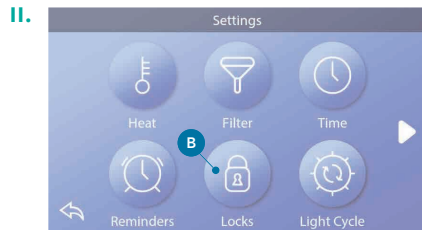


Heizung aus

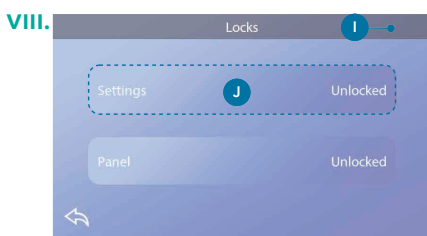
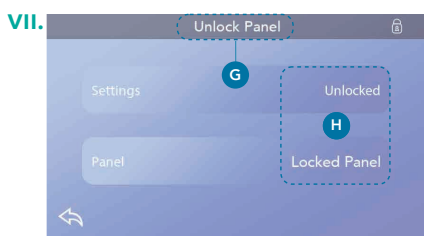
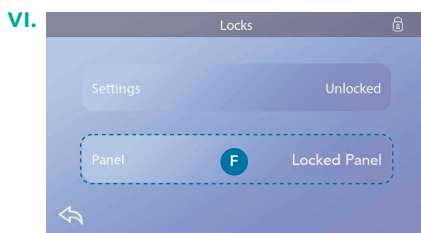
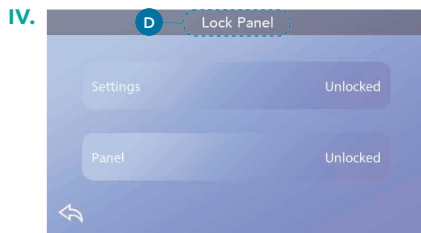
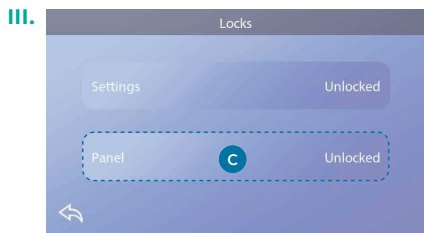
Hinweis: Das Symbol für den Status der Heizung blinkt, wenn die Heizung startet; dies ist normal.

5.10 Bedienungseinschränkungen

Die folgenden Beispiele zeigen, wie das Bedienfeld gesperrt und entsperrt werden kann.



Fortsetzung auf der nächsten Seite



Sperren des Bedienfelds (Beginnend mit den Bilder auf Seite 21 unten)

- Drücken Sie auf dem Hauptbildschirm die Taste *Einstellungen*  **A**
- Drücken Sie auf dem Bildschirm *Einstellungen* die Taste *Sperren*  **B**
- Drücken Sie auf dem Bildschirm *Sperren* die Taste *Bedienfeld* **C** und die Meldung *Bedienfeld sperren* wird oben auf dem Bildschirm angezeigt **D**.

(siehe Bilder auf Seite 22)

- Halten Sie die Taste *Bedienfeld sperren* **D** fünf Sekunden lang gedrückt; daraufhin erscheint das Schlosssymbol in der oberen rechten Ecke des Bildschirms **E**; das Schlosssymbol erscheint auch in der oberen Zeile des Hauptbildschirms; das Bedienfeld ist nun gesperrt.

Entsperren des Bedienfelds

- Drücken Sie auf dem Bildschirm *Sperren* die Taste *Bedienfeld* **F** und die Meldung *Bedienfeld entsperren* wird oben auf dem Bildschirm angezeigt **G**
- Halten Sie die Taste *Bedienfeld entsperren* **G** fünf Sekunden lang gedrückt; daraufhin verschwindet das *Schlosssymbol* in der oberen rechten Ecke des Bildschirms **I**; das Bedienfeld ist nun entsperrt

Sperren und Entsperren von Einstellungen

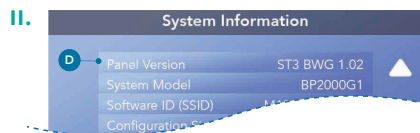
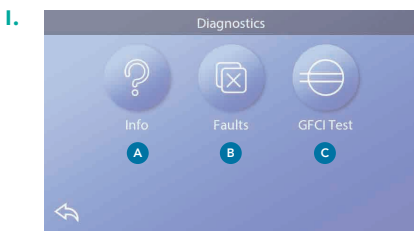
Das Sperren und Entsperren der Einstellfunktionen erfolgt analog zum Sperren und Entsperren des Bedienfeldes.

Durch das Sperren der Einstellfunktionen kann die Bedienung des Reglers eingeschränkt werden, um unerwünschten Gebrauch und unerwünschte Temperatureinstellungen zu verhindern. Die Bedienfeldsperre verhindert die Bedienung des Reglers und deaktiviert alle Funktionen mit Ausnahme der Automatikfunktionen, die aktiv bleiben.

Einstellungen und Bedienfeld gleichzeitig sperren

Das Sperrsymbol **A** **K** wird angezeigt, wenn entweder die Einstellungen oder das Bedienfeld oder beide gesperrt sind. Der aktuelle Sperrstatus wird rechts neben den Tasten angezeigt **H**.

5.11 Diagnose



Der Diagnosebildschirm ist nützlich für Techniker. Das Diagnosemenü kann aufgerufen werden, indem im Hauptbildschirm auf die Taste *Einstellungen*  und anschliessend auf die Taste *Diagnose*  gedrückt wird.

Bedienfeld/Systemmeldungen

(siehe Bilder auf Seite 23 unten)

Informationen

Info  zeigt die verschiedenen Einstellungen und die Identifikation dieses Systems.

Unter den Informationen finden Sie:

Systemmodell – zeigt die Modellnummer des Systems an

Bedienfeldversion – zeigt oben die Softwarenummer an 

Software-ID (SSID) – zeigt die ID-Nummer der Systemsoftware an

Konfigurationskennzeichen – zeigt die Prüfsumme für die Systemkonfigurationsdatei an

Aktuelle Einstellungen – zeigt die Nummer des aktuell ausgewählten Konfigurations-Setups an

Dip-Schalter-Einstellungen – zeigt die Nummer an, die den Dip-Schalter in Position S1 auf der Hauptplatine darstellt

Heizelementtyp – zeigt die Kennnummer des Heizelementtyps oder „Standard“ an

Heizsystemspannung (Nordamerikanisches System/UL) – Nordamerikanische Steuersysteme/UL zeigen die für das Heizgerät konfigurierte Betriebsspannung an

Heizsystemleistung (Internationales System/CE) – Internationale/CE-Steuersysteme zeigen den für das Steuersystem konfigurierten Leistungsbereich des Heizgeräts an

Störungen

Die **Störungsliste**  enthält die letzten 24 behebbaren Störungen. Mit Hilfe der Pfeile können die einzelnen Einträge der Störungsliste angezeigt werden.

GFCI-Test

CE-Produkt. Bei CE-registrierten Systemen gibt es aufgrund der Art der elektrischen Verbindung keinen RCD-Test. Beim Endverbraucher muss es eine geschulte Person geben, die weiß, wie man den FI-Schutzschalter richtig prüft und zurücksetzt.

6 SYSTEMMELDUNGEN

6.1 Allgemeine Meldungen

Frostschutz

Das System hat eine Wassertemperatur festgestellt, die zum Einfrieren des Wassers im Whirlpool führen könnte. In diesem Fall werden die Pumpen und das Gebläse nacheinander eingeschaltet. Auch die Heizung wird eingeschaltet. Dies ist eine Betriebsmeldung und keine Störung.

Wasser zu heiß (Meldungscode: M029*)

Das System hat eine Wassertemperatur im Whirlpool von ca. 43 °C (110 °F) oder höher festgestellt. Die Whirlpool-Funktionen werden deaktiviert. Das System setzt sich automatisch zurück, wenn die Wassertemperatur im Whirlpool auf unter ca. 42 °C (108 °F) fällt. Vergewissern Sie sich, dass die Pumpe nicht zu lange gelaufen ist oder dass die Umgebungstemperatur nicht zu hoch ist.

6.2 Meldungen aus dem Heizungssystem

Geringer Wasserdurchfluss (Meldungscode: M016)**

Es kann vorkommen, dass der Wasserdurchfluss nicht ausreicht, um die Wärme aus der Heizung abzuführen. Die Heizung schaltet sich nach ca. 1 Minute wieder ein. *(siehe unten: Durchflussprüfung)*

Wasserdurchfluss fehlgeschlagen* (Meldungscode: M017)**

Es fließt nicht genügend Wasser durch das Heizgerät, um die Wärme aus dem Heizgerät abzuführen. Das Heizgerät wurde ausgeschaltet *(siehe unten Durchflussprüfung)*. Setzen Sie die Meldung zurück, nachdem das Problem behoben wurde.*

Heizgerät möglicherweise trocken* (Meldungscode: M028)**

Zu wenig Wasser im Heizsystem. Der Whirlpool wird für 15 Minuten ausgeschaltet. Setzen Sie diese Meldung* zurück, um das Heizelement neu zu starten. *(siehe unten Durchflussprüfung)*

Heizsystem ist trocken* (Meldungscode: M027)**

Es befindet sich nicht genügend Wasser im Heizsystem, um es zu betreiben. Der Whirlpool ist ausgeschaltet. Nach Behebung des Problems muss die Meldung zurückgesetzt* werden, um das Heizsystem wieder in Betrieb zu nehmen. *(siehe unten Durchflussprüfung)*

Heizung zu heiß (Meldungscode: M030**)**

Einer der Wassertempersensoren hat ca. 48 °C (118 °F) gemeldet. Der Whirlpool schaltet sich ab. Die Meldung* muss zurückgesetzt werden, wenn die Temperatur unter ca. 42 °C (108 °F) sinkt.

Prüfung des Wasserflusses

Prüfen Sie, ob der Wasserstand nicht zu niedrig ist, ob der Ansaugstrom nicht zu gering ist, ob Ventile geschlossen sind, ob Luft eingeschlossen ist, ob zu viele Düsen geschlossen sind oder ob die Pumpe mit voller Leistung läuft.

6.3 Nachrichten im Zusammenhang mit den Sensoren

Sensoren nicht synchronisiert (Meldungscode: M015)**

Die Temperatursensoren sind möglicherweise um 3 °F nicht synchronisiert. Wenn diese Meldung nicht innerhalb weniger Minuten verschwindet, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Sensoren sind nicht synchronisiert* (Meldungscode: M026)**

Die Temperaturfühler sind nicht synchronisiert. Die obige Meldung wird mindestens 1 Stunde lang angezeigt.

Fehler Sensor A, Fehler Sensor B

(Sensor A: Meldungscode: M031)**

(Sensor B: Meldungscode: M032)**

Der Temperatursensor ist ausgefallen, rufen Sie den Kundendienst an.

6.4 Regelungsbezogene Meldungen

Programmspeicherfehler* (Meldungscode: M022)**

Das Prüfsummen-Testprogramm ist beim Einschalten des Systems fehlgeschlagen. Dies weist auf ein Problem mit der Firmware (Betriebsprogramm) hin und erfordert einen Serviceeingriff.

Die Einstellungen wurden zurückgesetzt (permanenter Speicherfehler)* (Meldungscode: M021)**

Wenn diese Meldung bei mehr als einem Einschaltvorgang erscheint, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihren Kundendienst.

Uhr ist stehen geblieben* (Meldungscode: M020)**

Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihren Kundendienst.

Konfigurationsfehler

Der Whirlpool lässt sich nicht starten. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihren Kundendienst.

Die Pumpe ist möglicherweise verklemmt (Meldungscode: M034)**

Das Wasser kann überhitzt sein. SCHALTEN SIE DEN WHIRLPOOL AUS, GEHEN SIE NICHT INS WASSER! Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.

Heißwasser (Meldungscode: M035**)

SCHALTEN SIE DEN WHIRLPOOL AUS, GEHEN SIE NICHT INS WASSER! Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.

6.5 Erinnerungen

Die Erinnerungsmeldungen können direkt über das Bedienfeld zurückgesetzt werden. Drücken Sie das Symbol *Löschen*, um die Erinnerungsmeldung zurückzusetzen.

pH-Wert prüfen

Diese Erinnerung kann in regelmässigen Abständen, d. h. alle 7 Tage erscheinen.

Prüfen Sie den pH-Wert mit einem Testkit und passen Sie den pH-Wert mit geeigneten Chemikalien an.

Wasserqualität prüfen

Diese Erinnerung kann in regelmässigen Abständen, d. h. alle 7 Tage erscheinen.

Prüfen Sie den Desinfektionsmittelgehalt und die sonstige chemische Zusammensetzung des Wassers mit einem Testkit und passen Sie es mit den entsprechenden Chemikalien an.

Ozon prüfen

Überprüfen Sie die Funktionen des Ozongenerators. (Servicetechniker)

Inspektion

Diese Erinnerung kann in regelmässigen Abständen erscheinen.

Führen Sie die Wartungsinspektion gemäß den Anweisungen des Herstellers durch. Bei einigen Systemen können zusätzliche Meldungen erscheinen.

Filter reinigen

Diese Erinnerung kann in regelmässigen Abständen, d. h. alle 30 Tage erscheinen.

Reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen des Herstellers.

GFCI (oder RCD) Test

Überprüfen Sie den Stromschutzschalter und seine Funktionstüchtigkeit. Die Anlage muss regelmäßig, idealerweise alle 4 Wochen, getestet werden.

Wasser wechseln

Diese Erinnerung kann in regelmässigen Abständen, d. h. alle 90 Tage erscheinen.

Wechseln Sie das Wasser im Whirlpool regelmäßig, um das richtige chemische Gleichgewicht und die hygienischen Bedingungen aufrechtzuerhalten.

Thermoabdeckung reinigen

Diese Erinnerung kann in regelmässigen Abständen, d. h. alle 180 Tage erscheinen.

Thermoabdeckungen sollten regelmäßig gereinigt und konditioniert werden, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

UV prüfen

Stellen Sie sicher, dass die UV-Lampe funktioniert. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.

6.6 Weitere Meldungen

Zeit einstellen

Wenn das Leitsystem, das diese Meldung anzeigt, eingeschaltet wird, ist seine Uhrzeit auf 12:00 Uhr eingestellt. Die Einstellung der richtigen Uhrzeit ist wichtig für die Festlegung der Filterzeiten und anderer Hintergrundfunktionen.

Kommunikationsfehler

Das Bedienfeld empfängt keine Kommunikation vom System. Diese Meldung kann während des Systemstarts kurz angezeigt werden. Dies ist normal. Wenn die Meldung nicht schnell verschwindet, wenden Sie sich an den Kundendienst.

6.7 Hinweise zu den Meldungen

Einige Meldungen enthalten den Text „*Kundendienst anfordern*“, weil ein Kundendiensttechniker gerufen werden muss, um das Problem zu beheben. Wenn das Bedienfeld gesperrt ist und eine Benachrichtigung erscheint, werden Sie zum Sperrbildschirm weitergeleitet (wo Sie das Bedienfeld erst entsperren müssen), bevor Sie die Nachricht löschen) können.

Drücken Sie das Symbol *Fehler/Warnung/Erinnerung/Info* auf dem Meldungsbildschirm, um den Bildschirm Systeminformationen aufzurufen. Diese Ansicht ermöglicht die Fehlersuche am Telefon oder gibt dem Servicetechniker vor Ort ein besseres Verständnis, was passiert ist. Wenn Sie den Bildschirm *Systeminformationen* in dieser Situation verlassen, gelangen Sie zurück zum Bildschirm *Meldung*.

7 Pflege des Whirlpools

7.1 Allgemeine Informationen

Setzen Sie den Whirlpool nicht direkter Sonneneinstrahlung ohne Wasser oder

Abdeckung aus. Das Aussetzen direkter Sonneneinstrahlung kann zum Verblässen der Oberfläche und Verformung des Skeletts (Delamination) führen. Wenn Sie den Whirlpool nicht benutzen, decken Sie ihn mit der Thermoabdeckung ab, egal ob er leer oder voll ist. Schützen Sie den Whirlpool vor Regen und Schnee. Wenn möglich, stellen Sie ihn unter eine Überdachung auf.

- a) Öffnen Sie nicht die Steuereinheit. Dort befinden sich keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann.
- b) Der Whirlpool ist nach regelmäßigem Plan zu entleeren, zu reinigen und mit frischem Wasser zu befüllen.
- c) Wenigstens einmal wöchentlich sind die Filterkartuschen zu reinigen.
- d) Vor und nach dem Gebrauch des Whirlpools sollte man duschen.

7.2 Herausnehmen und Reinigen der Filterkartusche

Die Filterkartusche im Whirlpool kann durch Kalk- und Mineralpartikel von hartem Wasser verstopfen, was zu einem begrenzten Wasserdurchfluss in das Filtrationssystem führen kann.

Wir empfehlen die Filterkartusche wenigstens einmal wöchentlich zu reinigen.

Entfernen Sie die Kartusche und den Skimmer-Kasten. Spülen Sie die Kartusche gründlich mit einem Gartenschlauch durch, um alle Verunreinigungen im Filter zu entfernen. Danach setzen Sie den Filterkasten zurück in den Skimmer und die Kartusche ein und schließen Sie diese. Denken Sie daran, dass die Filterkartusche alle 3–6 Monate durch neue ersetzt werden muss. Wenn sie beschädigt oder verstopft ist, dann auch früher. In solchem Fall kann sie nicht mehr verwendet werden.

Make-up, Sonnencremes und andere Kosmetikmittel haben einen negativen Einfluss auf die Wasserqualität und reduzieren die Lebensdauer der Kartusche.

7.3 Grundsätze für die Erhaltung der Wasserqualität im Whirlpool

HINWEIS: Geben Sie immer chemische Mittel ins Wasser, niemals umgekehrt und niemals, wenn sich dort Personen befinden! Für das ideale Vermischen der chemischen Mittel verwenden Sie die Pumpen! Chemische Mittel sind nach Anweisungen auf dem Etikett aufzubewahren!

- a) Verwenden Sie regelmäßig einen geeigneten Wasserhärte-Regler (empfohlen **HANSCRAFT SPA Wasserhärte-Regler**), befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett.
- b) Testen Sie regelmäßig, je nach Auslastung des Whirlpools (ideal 1× wöchentlich) mit entsprechendem Tester die Wasserqualität.

- c) Je nach gemessenem pH-Wert regeln Sie das Wasser mit entsprechendem chemischem Mittel (empfohlen **HANSCRAFT SPA – pH-PLUS** und **pH-MINUS**).
- d) Je nach gemessenen Chlor-Werten pflegen Sie das Wasser mit entsprechendem chemischem Mittel (empfohlen **HANSCRAFT SPA – MULTI MINI Tabletten 3 in 1**), befolgen Sie die Anweisungen auf dem Produktetikett.
Damit Chlor richtig einwirken kann, muss zuerst der pH-Wert geregelt werden.
- e) Vor der Verwendung von chemischen Mitteln empfehlen wir zuerst den Filter zu reinigen/zu wechseln

Chlorschock – bei starker Verschmutzung muss das Wasser mit schnell auflösendem Chlorschock behandelt werden. Vorher muss der pH-Wert im Whirlpool auf 7,0–7,6 geregelt und dann die Chlorkonzentration im Wasser überprüft werden. Fügen Sie einmal wöchentlich oder nach Nachfüllen mit Wasser eine Dosis von Chlor 10–20 g/m³ (2 Esslöffel) ein. Dies ist immer ohne Personen im Whirlpool durchzuführen. Danach schalten Sie für einige Minuten die Pumpen ein, damit das Produkt mit dem Wasser vermischt werden kann. Wenn Sie Granulat verwenden, lösen Sie es vorher im Wasser. Vor dem Gebrauch des Whirlpools lassen Sie den Chlorgehalt auf 3 mg/l sinken.

Sauerstoffschock – bei starker Verschmutzung muss das Wasser mit schnell auflösendem Sauerstoffschock behandelt werden. Vorher muss der pH-Wert im Whirlpool auf 7,0–7,6 geregelt und dann die Sauerstoffkonzentration im Wasser überprüft werden. Fügen Sie einmal wöchentlich nach dem Nachfüllen mit Wasser eine Sauerstoffdosis (2 Tabletten) ein. Dies ist immer ohne Personen im Whirlpool durchzuführen. Danach schalten Sie für einige Minuten die Pumpen ein, damit das Produkt mit dem Wasser vermischt werden kann. Vor dem Gebrauch des Whirlpools lassen Sie den Sauerstoffgehalt auf 15 mg/l sinken.

Chemische Mittel sind nach Anweisungen auf dem Etikett aufzubewahren

Idealwerte

Konzentration von freiem Chlor (Konzentration von aktivem Sauerstoff)	0.7–1.0 mg/l (10–15 mg/l)
pH-Wert	7.0–7.6
Kalkgehalt	100–180 mg/l
Gesamtalkalität	80–120 mg/l

7.4 Wasser wechseln

Es ist wichtig, das Wasser im Whirlpool frisch und sauber zu halten. Wir empfehlen das Wasser mindestens alle drei Monate zu wechseln, wenn das Wasser nicht früher verschmutzt wird. Das Wasser vom Whirlpool kann zum Beispiel zum Gartengießen verwendet werden, wenn es jedoch nicht wenigstens eine Woche davor mit chemischen Mitteln behandelt wurde.

- a) Trennen Sie den Whirlpool von der Stromzufuhr (Sicherung aus).
- b) Prüfen Sie das Zuleitungskabel. Achten Sie darauf, dass es nicht nass ist!
- c) Lassen Sie das Wasser über das Ablaufsystem ab, schließen Sie es sorgfältig und befüllen Sie den Whirlpool mit frischem Wasser!
- d) Schließen Sie den Whirlpool am Strom an (Sicherung ein).

7.5 Reinigen der Whirlpool-Schale

Zur Reinigung des Whirlpools verwenden Sie milde nicht abrasive Reinigungsmittel und ein weiches Tuch.

7.6 Desinfektions- und Hygienepflege des Whirlpools

Die Hygienepflege ist außerordentlich wichtig zur Eliminierung von Algen, Bakterien und anderen schädlichen Mikroorganismen, die das Wasser im Whirlpool verunreinigen. Das Wasser wird zuerst getestet (um den pH-Wert und Chlorgehalt zu kennen) und dann geeignete Chemie verwendet. Befolgen Sie genau die Anweisungen auf dem Produkt.

7.7 Thermoabdeckung des Whirlpools

Die Verwendung der Abdeckung hilft Energiekosten zu reduzieren, indem sie Wärmeverluste und Wasserverdampfen minimiert. Die Abdeckung ist ein wirksames Mittel, das den Whirlpool vor Verschmutzung und Laub schützt.

HINWEIS: Zum Schutz und zur Sicherheit sollte man die Abdeckung nicht betreten, nicht darauf sitzen oder liegen. Legen Sie auf die Abdeckung keine Gegenstände. Sie ist keine zugelassene Sichereinrichtung, die die Umzäunung des Badebereichs ersetzt. Lassen Sie nicht zu, dass die Abdeckung Haustiere betreten und schützen Sie die Abdeckung vor großer Schneeschicht.

Wenn der Whirlpool außer Betrieb ist und entleert wurde, **decken Sie ihn nicht nur mit der Thermoabdeckung ab – legen Sie immer zusätzlich eine Schutzplane auf die Thermoabdeckung.** Regen- oder Schmelzwasser kann durch die Nähte der Abdeckungen in den Innenraum eindringen, sich am Boden ansammeln und Folgendes verursachen:

- Schimmelbildung,
- Einfrieren des Wassers im Winter und dadurch Beschädigung der Filter- und Hydromassageleitungen.

7.8 Pflege der Thermoabdeckung und Wartungsanleitung

Die richtige Pflege der Abdeckung ist sehr wichtig: pflegen Sie sie nach Bedarf mit einem Mittel für Kunstleder. Bei Verwendung von nicht geeigneten Mitteln kann die Garantie nicht anerkannt werden.

- a) Richtige Chemie im Wasser ist ein wichtiger Faktor zur Verlängerung der Lebensdauer der Thermoabdeckung Ihres Whirlpools.
- b) Entfernen Sie die Abdeckung und legen Sie sie flach hin.
- c) Spülen Sie die Abdeckung mit Wasser ab.
- d) Reinigen Sie die Abdeckung mit mildem Spülmittel (1 Löffel Spülmittel und 8 Liter Wasser) und weicher Bürste.

Achtung: Lassen Sie nicht die Spülmittellösung auf der Abdeckung eintrocknen!

- e) Die Lösung ordentlich abspülen.
- f) Die Abdeckung wieder aufsetzen.
- g) Öffnen Sie regelmäßig die Abdeckung, damit sich die Dämpfe aus chemischen Mitteln verteilen können, drehen Sie die Abdeckung mit der Unterseite nach oben mindestens zweimal jährlich für 3–4 Stunden.
- h) Sollte die Abdeckung nicht regelmäßig zweimal monatlich gereinigt werden, kann das Oberflächenmaterial brüchig werden und vorzeitig altern, die Verbindungen können sich lösen. Bei falscher Pflege wird die Garantie nicht anerkannt.

HINWEIS: Beim Öffnen der Thermoabdeckung halten Sie diese nicht an den Griffen, da unter der Abdeckung ein Unterdruck entsteht und die Abdeckung kann dadurch beschädigt werden. Die Thermoabdeckung muss immer mit der Hand von unten angehoben werden.

8 Winter- und Sommersaison

Außerbetriebnahme des Whirlpools während der Wintersaison, vom Lieferanten empfohlene Vorgehensweise

Bei winterlicher Außerbetriebnahme des Whirlpools muss das Wasser abgelassen sowie aus anderen Technologien entfernt werden (Leitungen, Pumpen usw.). Für diese Eingriffe empfehlen wir unsere professionellen Leistungen zu nutzen, denn bei einer falschen Winterfestmachung wird die Garantie nicht anerkannt! Wenn Sie sich entscheiden, unsere Leistungen zu nutzen, müssen diese vorher bestellt werden. Wenn Sie die Winterfestmachung selbst durchführen, führen Sie dies bei einer Umgebungstemperatur oberhalb des Gefrierpunkts durch. Anderenfalls wird die Winterfestmachung sehr schwierig, da das Wasser in Motoren gefrieren und Teile des Whirlpools beschädigen kann.

8.1 Wintersaison – Betreiben des Whirlpools, Ganzjahresbetrieb (SLP)

Sollten Sie sich entscheiden den Whirlpool auch im Winter zu betreiben, ist es erforderlich, den Whirlpool zu überprüfen, zum Beispiel aufgrund vom Versagen der Sicherung, Funktionsstörungen im Motor, in der Heizung oder Verstopfen der Filter!

Wenn dies nicht befolgt und der Whirlpool beschädigt wird, kann ein Reklamationsanspruch nicht geltend gemacht werden.

8.2 Sommersaison

Setzen Sie den Whirlpool nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, verwenden Sie zur Reinigung immer geeignete Reinigungsmittel. Verhindern Sie direkten Kontakt des Skeletts mit chemischen Mitteln und Zerkratzen der Oberfläche mit scharfen Gegenständen. Kindersicherheit ist durch die Aufsicht von erwachsenen Personen zu gewährleisten. Die Bedienung kann nur durch belehrte Personen über 18 Jahre erfolgen, sowie auch der Umgang mit chemischen Mitteln, die außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren sind.

9 Wichtige Hinweise

9.1 Garantiebedingungen

Die Garantiebedingungen richten sich nach den Geschäfts- und Garantiebedingungen Ihres Lieferanten.

9.2 Sichere Entsorgung des Produkts nach Ende der Lebensdauer

Nach Ende der Lebensdauer ist das Produkt durch eine Fachfirma ökologisch zu entsorgen. Gemäß der Richtlinie WEEE (Über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) 2002/96/EG darf diese Einrichtung nicht im Hausmüll entsorgt werden.



9.3 Reklamationen und Service

Eventuelle Reklamationen richten sich nach entsprechenden Gesetzen über den Verbraucherschutz und nach der Reklamationsordnung Ihres Lieferanten.

10 Service-Tabelle

TABELLE FÜR IHRE EINTRÄGE, FÜLLEN SIE BITTE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN AUS! Diese Informationen werden Sie für den Kundenservice bei Reparaturen benötigen.	
Kaufdatum	
Lieferdatum	
Modellbezeichnung	
Seriennummer	
Händlerinformationen (Namen, Telefon)	

11 Anhänge

Einstellung auf 1× 230 V

Bei der Einstellung auf 1× 230 V ist der Querschnitt der Zuleitung zu beachten: CYKY – 3× 10. 32 A Strom- und Leistungsschutzschalter gemäß den geltenden Normen des Landes, in dem das Produkt installiert wird. Diese Einstellung ist notwendig, um alle Funktionen des Whirlpools zu erhalten.

Schrankbeleuchtung

Wenn Sie ein Produkt mit beleuchtetem Schrank (nicht beleuchteten Ecken) oder verlängertem Gehäuse haben und einen Bypass verwenden, ist es immer erforderlich, das externe Gerät durch das Erstellen einer Öffnung im Schrank anzuschließen, da es nicht durch den Boden geführt werden kann.

12 Notizen

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

HANSCRAFT®
european spa producer

HANSCRAFT, s.r.o.

K Vodojemu 140

252 19 Chrástany u Prahy

CZECH REPUBLIC

www.HANSCRAFT.eu

aktualisiert: 18. 9. 2025



Sicherheit

Regelmäßige

Produktions-

überwachung



www.tuv.com

ID 0000088558